Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 377/2012

z 3. mája 2012

o reštriktívnych opatreniach namierených proti určitým osobám, subjektom a orgánom ohrozujúcim mier, bezpečnosť alebo stabilitu Guinejsko-bissauskej republiky

(Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2012, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 458/2012 z 31. mája 2012	L 142	11	1.6.2012
►**M2**	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 559/2013 z 18. júna 2013	L 167	1	19.6.2013

Opravené a doplnené:

►**C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 168, 28.6.2012, s. 55 (377/2012)

▼B

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 377/2012

z 3. mája 2012

o reštriktívnych opatreniach namierených proti určitým osobám, subjektom a orgánom ohrozujúcim mier, bezpečnosť alebo stabilitu Guinejsko-bissauskej republiky

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2012/237/SZBP z 3. mája 2012 o reštriktívnych opatreniach namierených proti určitým osobám, subjektom a orgánom ohrozujúcim mier, bezpečnosť alebo stabilitu Guinejsko-bissauskej republiky ([1]),

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

(1) V rozhodnutí 2012/237/SZBP sa stanovuje prijatie reštriktívnych opatrení voči určitým osobám, subjektom a orgánom, ktoré sa snažia zabrániť mierovému politickému procesu v Guinejsko-bissauskej republike alebo ho blokovať, alebo ktoré vyvíjajú činnosť podkopávajúcu jej stabilitu. Ide najmä o osoby, ktoré zohrali vedúcu úlohu pri vzbure z 1. apríla 2010 a štátnom prevrate z 12. apríla 2012 a ktorých činnosť je aj naďalej zameraná na podkopávanie právneho štátu a nadradenosti civilnej moci. Tieto opatrenia zahŕňajú zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov uvedených v prílohe k uvedenému rozhodnutiu.

(2) Tieto opatrenia patria do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a preto je na ich vykonávanie, najmä vzhľadom na zabezpečenie ich jednotného uplatňovania hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch, potrebné regulačné opatrenie na úrovni Únie.

(3) Týmto nariadením sa rešpektujú základné práva a dodržiavajú zásady uznané najmä v Charte základných práv Európskej únie, konkrétne právo na účinné opravné prostriedky, právo na spravodlivý proces a právo na ochranu osobných údajov. Toto nariadenie by sa malo uplatňovať v súlade s týmito právami a zásadami.

(4) Vzhľadom na situáciu v Guinei-Bissau, ktorá predstavuje konkrétne ohrozenie medzinárodného mieru a bezpečnosti, a s cieľom zabezpečiť konzistentnosť s postupom zmeny, doplnenia a preskúmania prílohy k rozhodnutiu 2012/237/SZBP by právomoc meniť a dopĺňať zoznam v prílohe I k tomuto nariadeniu mala vykonávať Rada.

([1]) Pozri stranu 43 tohto úradného vestníka.

▼B

(5) Súčasťou postupu zmeny a doplnenia zoznamu v prílohe I k tomuto nariadeniu by malo byť aj informovanie určených fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov o dôvodoch ich zaradenia do zoznamu, aby mali možnosť vyjadriť k týmto dôvodom pripomienky. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo nové zásadné dôkazy, mala by Rada na základe týchto pripomienok svoje rozhodnutie preskúmať a dotknutú osobu, subjekt alebo orgán príslušným spôsobom informovať.

(6) Na účely vykonávania tohto nariadenia a v záujme zabezpečenia čo najväčšej právnej istoty v rámci Únie by sa mali zverejniť mená a ďalšie relevantné údaje týkajúce sa fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, ktorých finančné prostriedky a hospodárske zdroje sa majú zmraziť v súlade s týmto nariadením. Pri akomkoľvek spracovávaní osobných údajov by sa malo dodržiavať nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov ([1]) a smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov ([2]).

(7) S cieľom zabezpečiť účinnosť opatrení stanovených v tomto nariadení by malo toto nariadenie nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

a) „finančné prostriedky“ sú finančné aktíva a výhody každého druhu, ktoré zahŕňajú, nie však výlučne:

i) hotovosť, šeky, peňažné pohľadávky, zmenky, peňažné príkazy a iné platobné nástroje;

ii) vklady vo finančných inštitúciách alebo iných subjektoch, zostatky na účtoch, pohľadávky a dlhopisy;

iii) verejne alebo súkromne obchodovateľné cenné papiere a dlhové nástroje vrátane akcií a majetkových podielov, certifikáty predstavujúce cenné papiere, dlhopisy, zmenky, záruky, dlžobné úpisy a zmluvy o finančných derivátoch;

([1]) Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

▼B

iv) úroky, dividendy alebo ďalšie príjmy z aktív alebo z hodnoty akumulovanej alebo vytváranej aktívami;

v) úvery, práva na započítanie pohľadávok, záruky, nástroje na zabezpečenie zmluvných záväzkov alebo iné finančné záväzky;

vi) akreditívy, konosamenty, dodacie listy;

vii) dokumenty preukazujúce podiel na finančných prostriedkoch alebo finančných zdrojoch;

b) „zmrazenie finančných prostriedkov“ je zabránenie akémukoľvek pohybu, prevodu, úprave, použitiu a prístupu k finančným prostriedkom alebo manipulácii s nimi, ktoré by mali za následok akúkoľvek zmenu ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, charakteru, miesta určenia, alebo inú zmenu, ktorá by umožnila použitie finančných prostriedkov, vrátane spravovania portfólií;

c) „hospodárske zdroje“ sú aktíva každého druhu, hmotné aj nehmotné, hnuteľné aj nehnuteľné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale možno ich použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb;

d) „zmrazenie hospodárskych zdrojov“ je zabránenie využívaniu hospodárskych zdrojov na účely získania finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom, ktorý zahŕňa okrem iného ich predaj, prenájom alebo založenie;

e) „územie Únie“ znamená územia, na ktoré sa vzťahuje zmluva podľa podmienok v nej stanovených.

Článok 2

1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré vlastnia, majú v držbe alebo kontrolujú fyzické alebo právnické osoby, subjekty a orgány, ktoré v súlade s článkom 2 ods. 1 rozhodnutia 2012/237/SZBP boli Radou označené buď ako i) zapojené do činností alebo poskytujúce podporu činnostiam, ktoré ohrozujú mier, bezpečnosť alebo stabilitu Guinejsko-bissauskej republiky, alebo ii) združujúce sa s takýmito osobami, subjektmi alebo orgánmi, a ktoré sú uvedené v prílohe I, sa zmrazujú.

2. Žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje sa nesmú priamo ani nepriamo sprístupniť fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe I ani v ich prospech.

3. Zakazuje sa vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je priame alebo nepriame obchádzanie opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2.

Článok 3

1. V prílohe I sa uvádzajú dôvody zaradenia osôb, subjektov a orgánov do zoznamu.

▼B

2. Príloha I podľa možnosti obsahuje aj informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov. Pokiaľ ide o fyzické osoby, tieto informácie môžu zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov a orgánov môžu tieto informácie zahŕňať názov, dátum a miesto registrácie, registračné číslo a miesto podnikania.

Článok 4

1. Odchylne od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov, ktoré sú uvedené na webových stránkach uvedených v prílohe II, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za takých podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb osôb uvedených v prílohe I a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájomné alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, daní, platieb poistného a poplatkov za verejné služby;

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;

c) určené výlučne na zaplatenie poplatkov alebo úhradu nákladov za služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov; alebo

d) potrebné na mimoriadne výdavky za predpokladu, že najmenej dva týždne pred udelením povolenia daný členský štát oznámil všetkým ostatným členským štátom a Komisii dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by sa malo udeliť konkrétne povolenie.

2. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o akomkoľvek povolení udelenom na základe odseku 1.

Článok 5

1. Odchylne od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov, ktoré sú uvedené na webových stránkach uvedených v prílohe II, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

a) na predmetné finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje súdne, správne alebo arbitrážne záložné právo, ktoré bolo zriadené pred dňom, kedy boli fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v článku 2 zaradené do zoznamu v prílohe I, alebo sa na ne vzťahuje súdne, správne alebo arbitrážne rozhodnutie vydané pred uvedeným dňom;

▼B

b) predmetné finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto záložným právom alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených príslušnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmito pohľadávkami;

c) záložné právo alebo rozhodnutie nie je v prospech fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v prílohe I; ako aj

d) uznanie záložného práva alebo rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

2. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o akomkoľvek povolení udelenom na základe odseku 1.

Článok 6

1. Článok 2 ods. 2 sa nevzťahuje na pripísanie na zmrazené účty:

a) úrokov alebo iných výnosov z týchto účtov; alebo

b) platieb splatných na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dňom, keď boli fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v článku 2 zaradené do zoznamu v prílohe I,

ak sú všetky takéto úroky, iné výnosy a platby zmrazené v súlade s článkom 2 ods. 1

2. Článkom 2 ods. 2 sa finančným ani úverovým inštitúciám v Únii nebráni v tom, aby na zmrazené účty pripisovali finančné prostriedky, ktoré sú prevedené na účet fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu zaradených do zoznamu, za predpokladu, že všetky sumy pripísané na takéto účty budú takisto zmrazené. Finančná alebo úverová inštitúcia o takýchto transakciách bezodkladne informuje príslušný orgán.

Článok 7

1. Zmrazením finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo odmietnutím sprístupnenia finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ktoré sa uskutočnilo v dobrej viere, že takýto postup je v súlade s týmto nariadením, nevzniká fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré ho uskutočnia, ani ich vedúcim pracovníkom či zamestnancom žiadna zodpovednosť, pokiaľ sa nepreukáže, že finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje boli zmrazené alebo zadržiavané v dôsledku nedbanlivosti.

2. Zákazom uvedeným v článku 2 ods. 2 nevzniká dotknutým fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom a orgánom, ktoré sprístupnili finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje, žiadna zodpovednosť, ak nevedeli a nemohli odôvodnene predpokladať, že svojím konaním tento zákaz porušujú.

▼B

Článok 8

▼C1

1. Bez toho, aby boli dotknuté uplatniteľné predpisy vzťahujúce sa na podávanie správ, dôvernosť údajov a služobné tajomstvo, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

▼B

a) bezodkladne poskytnú akékoľvek informácie, ktoré by uľahčili dodržiavanie tohto nariadenia, ako napríklad informácie o účtoch a sumách zmrazených v súlade s článkom 2, príslušným orgánom členských štátov, ktoré sú uvedené na webových stránkach uvedených v prílohe II, v ktorých majú bydlisko alebo sídlo, a tieto informácie zašlú Komisii, a to buď priamo, alebo prostredníctvom uvedených príslušných orgánov; a

b) spolupracujú s príslušnými orgánmi pri akomkoľvek overovaní týchto informácií.

2. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo prijaté v súlade s týmto článkom sa použijú výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo prijaté.

Článok 9

Komisia a členské štáty sa navzájom bezodkladne informujú o opatreniach prijatých na základe tohto nariadenia a poskytujú si všetky ďalšie dôležité informácie, ktoré majú v súvislosti s týmto nariadením k dispozícii, najmä informácie o porušovaní predpisov, problémoch s presadzovaním práva a rozsudkoch vyhlásených vnútroštátnymi súdmi.

Článok 10

Komisia je oprávnená meniť a dopĺňať prílohu II na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

Článok 11

1. Ak Rada rozhodne, že sa na fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán vzťahujú opatrenia uvedené v článku 2 ods. 1, príslušným spôsobom zmení a doplní prílohu I.

2. Rada oznámi svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v odseku 1, a to buď priamo, v prípade, že je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť predložiť pripomienky.

3. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada svoje rozhodnutie preskúma a dotknutú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán o tom príslušným spôsobom informuje.

4. Zoznam v prílohe I sa v pravidelných intervaloch preskúma, a to najmenej každých 12 mesiacov.

▼B

Článok 12

1. Členské štáty stanovia pravidlá o ukladaní sankcií za porušovanie tohto nariadenia a príjmu všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie ich vykonávania. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odradzujúce.

2. Po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia členské štáty bezodkladne oboznámia Komisiu s týmito pravidlami a oznámia jej každú ich následnú zmenu a doplnenie.

Článok 13

Ak toto nariadenie stanovuje požiadavku oznamovať Komisii, informovať ju alebo s ňou inak komunikovať, použije sa na tieto účely adresa a ďalšie kontaktné údaje, ktoré sú uvedené v prílohe II.

Článok 14

Toto nariadenie sa uplatňuje:

a) na území Únie vrátane jej vzdušného priestoru;

b) na palube každého lietadla alebo plavidla podliehajúceho jurisdikcii niektorého členského štátu;

c) na každú osobu, ktorá sa nachádza na území Únie alebo mimo neho a ktorá je štátnym príslušníkom niektorého členského štátu;

d) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sú založené alebo zaregistrované podľa práva niektorého členského štátu;

e) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s akoukoľvek podnikateľskou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v Únii.

Článok 15

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov alebo orgánov podľa článku 2 ods. 1 a 2

Osoby

▼M1

	Meno	Identifikačné údaje (dátum a miesto narodenia, číslo cestovného pasu/ preukazu totožnosti, atď.)	Dôvody uvedenia v zozname	Dátum označenia
1.	generál António INDJAI (alias António INDJAI)	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Dátum narodenia: 20. 1. 1955 Miesto narodenia: Encheia, Sector de Bissorá, Região de Oio, Guiné-Bissau Rodičia: Wasna Injai a Quiritche Cofte Oficiálna funkcia: generál poručík, náčelník štábu ozbrojených síl Cestovný pas č.: diplomatický pas AAID00435 Dátum vydania: 18. 2. 2010 Miesto vydania: Guinea-Bissau Dátum uplynutia platnosti: 18. 2. 2013	António Injai sa osobne zapojil do plánovania a vedenia vzbury z 1. apríla 2010, ktorá vyvrcholila nezákonným zatknutím predsedu vlády Carla Gomesa ml. a vtedajšieho náčelníka štábu ozbrojených síl Josého Zamoru Indutu; Vo volebnom roku 2012 v pozícii náčelníka štábu ozbrojených síl vydával vyhlásenia, v ktorých sa vyhrážal zvrhnutím zvolených orgánov a ukončením volebného procesu. Antonio Injai sa podieľal na operačnom plánovaní štátneho prevratu z 12. apríla 2012. Po štátnom prevrate vydal prvé komuniké vojenského velenia generálny štáb ozbrojených síl, na ktorého čele je generál Injai.	3.5.2012
2.	generálmajor Mamadu TURE (N'KRUMAH)	Štátna príslušnosť: Guinea–Bissau Dátum narodenia: 26. 4. 1947 Oficiálna funkcia: zástupca náčelníka štábu ozbrojených síl. Číslo diplomatického pasu: DA 0002186 Dátum vydania: 30. 3. 2007 Miesto vydania: Guinea-Bissau Dátum uplynutia platnosti: 26. 8. 2013	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012.	3. 5. 2012
3.	generál Estêvão NA MENA	Dátum narodenia: 7. 3. 1956 Oficiálna funkcia: generálny inšpektor ozbrojených síl	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012.	3. 5. 2012
4.	brigádny generál Ibraima CAMARA (alias Papa Camara)	Štátna príslušnosť: Guinea–Bissau Dátum narodenia: 11. 5. 1964 Rodičia: Suareba Camara a Sale Queita Oficiálna funkcia: Náčelník štábu vzdušných síl. Číslo diplomatického pasu: AAID00437 Dátum vydania: 18. 2. 2010 Miesto vydania: Guinea-Bissau Dátum uplynutia platnosti: 18. 2. 2013	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012.	3. 5. 2012

▼**M1**

	Meno	Identifikačné údaje (dátum a miesto narodenia, číslo cestovného pasu/ preukazu totožnosti, atď.)	Dôvody uvedenia v zozname	Dátum označenia
5.	podplukovník Daba NA WALNA (alias Daba Na Walna)	Štátna príslušnosť: Guinea–Bissau Dátum narodenia: 6. 6. 1966 Rodičia: Samba Naualna a In-Uasne Nanfafe Oficiálna funkcia: hovorca vojenského velenia Cestovný pas č. SA 0000417 Dátum vydania: 29.10.2003 Miesto vydania: Guinea-Bissau Dátum uplynutia platnosti: 10. 3. 2013	Hovorca vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012.	3. 5. 2012
6.	generál Augusto MÁRIO CÓ	Oficiálna funkcia: náčelník štábu pozemných síl	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012.	3. 5. 2012
7.	generál Saya Braia Na NHAPKA	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Oficiálna funkcia: veliteľ prezidentskej stráže	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012.	1.6.2012
8.	plukovník Tomás DJASSI	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Dátum narodenia: 18. 9. 1968 Oficiálna funkcia: veliteľ národnej gardy Cestovný pas č.: AAIS00820 Dátum vydania: 24. 11. 2010 Miesto vydania: Guinea-Bissau Dátum uplynutia platnosti: 27. 4. 2012	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012. Poradca blízky náčelníkovi štábu ozbrojených síl Antóniovi Injaiovi.	1.6.2012
9.	plukovník Cranha DANFÁ	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Oficiálna funkcia: veliteľ operácií spoločného štábu ozbrojených síl	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012. Poradca blízky náčelníkovi štábu ozbrojených síl Antóniovi Injaiovi.	1.6.2012
10.	plukovník Celestino de CARVALHO	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Dátum narodenia: 14. 6. 1955 Rodičia: Domingos de Carvalho a Josefa Cabral Oficiálna funkcia: predseda Národného inštitútu obrany Cestovný pas č.: diplomatický pas DA0002166 Dátum vydania: 19. 2. 2007 Miesto vydania: Guinea-Bissau Dátum uplynutia platnosti: 15. 4. 2013	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012. Bývalý náčelník štábu vzdušných síl. Jeho prítomnosť v delegácii, ktorá sa 26. apríla stretla s Hospodárskym spoločenstvom západoafrických štátov, potvrdzuje jeho účasť na vojenskom velení.	1.6.2012
11.	(námorný) kapitán Sanhá CLUSSÉ	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Rok narodenia: 1972 Rodičia: Clusse Mutcha a Dalu Imbungue Oficiálna funkcia: poverený náčelník štábu námorných síl Cestovný pas č.: SA 0000515 Dátum vydania: 8. 12. 2003 Miesto vydania: Guinea-Bissau Dátum uplynutia platnosti: 29. 8. 2013	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012. Jeho prítomnosť v delegácii, ktorá sa 26. apríla stretla s Hospodárskym spoločenstvom západoafrických štátov, potvrdzuje jeho účasť na vojenskom velení.	1.6.2012

▼M1

	Meno	Identifikačné údaje (dátum a miesto narodenia, číslo cestovného pasu/ preukazu totožnosti, atď.)	Dôvody uvedenia v zozname	Dátum označenia
12.	podplukovník Júlio NHATE	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Dátum narodenia: 28. 9. 1965 Oficiálna funkcia: veliteľ výsadkárskych jednotiek	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012. Podplukovník Júlio Nhate viedol vojenskú operáciu na podporu štátneho prevratu 12. apríla 2012.	1.6.2012
13.	podplukovník Tchipa NA BIDON	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Dátum narodenia: 28. 5. 1954 Rodičia: „Nabidom“ Oficiálna funkcia: veliteľ vojenskej spravodajskej služby Cestovný pas č.: diplomatický pas DA0001564 Dátum vydania: 30. 11. 2005 Miesto vydania: Guinea-Bissau Dátum uplynutia platnosti: 15. 5. 2011	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012.	1.6.2012
14.	podplukovník Tcham NA MAN (alias Namam)	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Dátum narodenia: 27. 2. 1953 Rodičia: Biute Naman a Ndjade Na Noa Oficiálna funkcia: riaditeľ vojenskej nemocnice ozbrojených síl Cestovný pas č.: SA0002264 Dátum vydania: 24. 7. 2006 Miesto vydania: Guinea-Bissau Dátum uplynutia platnosti: 23. 7. 2009	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012. Podplukovník Tcham Na Man je tiež členom vrchného vojenského velenia.	1.6.2012
15.	major Samuel FERNANDES	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Dátum narodenia: 22. 1. 1965 Rodičia: José Fernandes a Segunda Iamite Oficiálna funkcia: asistent veliteľa operácií národných gárd Cestovný pas č.: AAIS00048 Dátum vydania: 24. 3. 2009 Miesto vydania: Guinea-Bissau Dátum uplynutia platnosti: 24. 3. 2012	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012.	1.6.2012

▼M2

16.	Major Idrissa DJALÓ	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Dátum narodenia: 18. decembra 1954 Oficiálna funkcia: protokolárny poradca náčelníka ozbrojených síl a následne plukovník a vedúci protokolu na veliteľstve ozbrojených síl Cestovný pas: AAISO40158 Dátum vydania: 2.10.2012 Miesto vydania: Guinea-Bissau Dátum platnosti: 2.10.2015	Kontaktná osoba vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012, a jeden z jeho najaktívnejších členov. Bol jedným z prvých dôstojníkov, ktorí verejne priznali svoju príslušnosť k uvedenému vojenskému veleniu podpisom jedného z prvých komuniké (č. 5 z 13. apríla 2012). Major Djaló tiež pracuje pre vojenskú spravodajskú službu.	18.7.2012

▼**M1**

	Meno	Identifikačné údaje (dátum a miesto narodenia, číslo cestovného pasu/ preukazu totožnosti, atď.)	Dôvody uvedenia v zozname	Dátum označenia
17.	(námorný) veliteľ Bion NA TCHONGO (alias Nan Tchongo)	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Dátum narodenia: 8. 4. 1961 Rodičia: Cunha Nan Tchongo a Bucha Natcham Oficiálna funkcia: veliteľ námornej spravodajskej služby Cestovný pas č.: diplomatický pas DA0001565 Dátum vydania: 1. 12. 2005 Miesto vydania: Guinea-Bissau Dátum uplynutia platnosti: 30. 11. 2008	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012.	1.6.2012
18.	(námorný) veliteľ Agostinho Sousa CORDEIRO	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Dátum narodenia: 28. 5. 1962 Rodičia: Luis Agostinho Cordeiro a Domingas Soares Oficiálna funkcia: veliteľ logistiky spoločného štábu ozbrojených síl Cestovný pas č.: SA0000883 Dátum vydania: 14. 4. 2004 Miesto vydania: Guinea-Bissau Dátum uplynutia platnosti: 15. 4. 2013	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012.	1.6.2012
19.	kapitán Paulo SUNSAI	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Oficiálna funkcia: asistent vojenského veliteľa severného regiónu	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012.	1.6.2012
20.	nadporučík Lassana CAMARÁ	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Oficiálna funkcia: veliteľ finančných služieb ozbrojených síl	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012. Zodpovedný za spreneveru verejných financií patriacich colnej správe, generálnemu riaditeľstvu pre dopravu a generálnemu riaditeľstvu pre hranice a migráciu. Z nich je financované vojenské velenie.	1.6.2012
21.	nadporučík Julio NA MAN	Štátna príslušnosť: Guinea-Bissau Oficiálna funkcia: pobočník náčelníka štábu ozbrojených síl	Člen vojenského velenia, ktoré prevzalo zodpovednosť za štátny prevrat z 12. apríla 2012. Nadporučík Na Man bol činný v operačnom velení štátneho prevratu z 12. apríla pod velením Antónia Injaia. Tiež sa za vojenské velenie zúčastnil stretnutí s politickými stranami.	1.6.2012

▼B

PRÍLOHA II

Webové stránky s informáciami o príslušných orgánoch členských štátov podľa článku 4 ods. 1, článku 5 ods. 1 a článku 8 ods. 1 a adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii

A. Príslušné orgány členských štátov:

BELGICKO

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULHARSKO

http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519

ČESKÁ REPUBLIKA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DÁNSKO

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

NEMECKO

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ESTÓNSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRSKO

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRÉCKO

http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ŠPANIELSKO

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCÚZSKO

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

TALIANSKO

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPRUS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LOTYŠSKO

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURSKO

http://www.mae.lu/sanctions

▼B

MAĎARSKO

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

HOLANDSKO

http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

RAKÚSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POĽSKO

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALSKO

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMUNSKO

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVENSKO

http://www.foreign.gov.sk

FÍNSKO

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVÉDSKO

http://www.ud.se/sanktioner

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Adresa na zasielanie oznámení alebo inej korešpondencie Európskej komisii:

European Commission
Foreign Policy Instruments Service
Unit FPIS.2
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel.: (32 2) 295 55 85
Fax: (32 2) 299 08 73